

Communiqué de presse



Luxembourg, le 26 mai 2016

Luxembourg : LuxairGroup renforce son engagement pour la protection des enfants et signe le Code de conduite

Partenaire d'ECPAT Luxembourg depuis 2009, LuxairGroup signe le Code de Conduite pour la protection des enfants contre l'exploitation sexuelle dans le cadre du tourisme et des voyages.

Créé par le réseau ECPAT en 1996 en collaboration avec l'OMT¹ et le secteur du tourisme, le Code de conduite est un instrument international de protection des enfants contre leur exploitation sexuelle dans le cadre du tourisme et des voyages. Depuis 2004, le Code de conduite est géré par l'industrie du tourisme et réunit des acteurs du tourisme responsable du monde entier. A travers 6 critères, tels que la mise en place de politiques et procédures ainsi que des formations pour le personnel, les membres du Code de conduite s'engagent à joindre leurs forces pour mettre fin à l'exploitation sexuelle des enfants.

En 2016, LuxairGroup, qui soutient les actions d'ECPAT Luxembourg depuis 2009, a décidé de s'engager de manière plus active dans la protection des enfants, aux côtés d'autres acteurs du tourisme. « *En signant le Code, LuxairGroup marque sa conviction que l'industrie touristique doit agir avec les gouvernements et la société civile pour assurer la protection des enfants contre toute forme d'exploitation* », assure Adrien Ney, Directeur Général et Président du Comité de Direction de LuxairGroup.

Pour mettre en œuvre les principes du Code, LuxairGroup continuera à collaborer étroitement avec ECPAT Luxembourg, qui a développé des formations en la matière et qui peut aussi assister à la mise en place de procédures claires pour tous les membres du personnel. « *Personne ne peut laisser passer une situation d'exploitation d'un enfant, et il est important que chaque membre du personnel sache quoi faire si il ou elle se trouve face à une telle situation.* », déclare Victor Gillen, Président du Conseil d'Administration d'ECPAT Luxembourg.

Les 6 critères du Code de Conduite que LuxairGroup s'engage aujourd'hui à respecter et à mettre en place pour marquer son implication dans la protection des enfants :

- 1 Établir une politique et des procédures claires contre l'exploitation sexuelle des enfants
- 2 Former le personnel aux droits des enfants, à la prévention de l'exploitation sexuelle et au signalement des cas suspects
- 3

¹ Organisation Mondiale du Tourisme

Communiqué de presse



Luxembourg, le 26 mai 2016

- 3 Inclure dans tous les contrats et à tous les niveaux, une clause affirmant un rejet commun et une politique de tolérance zéro envers l'exploitation sexuelle des enfants
- 4 Fournir des informations aux voyageurs sur les droits des enfants et la façon de signaler des cas suspects d'exploitation sexuelle des enfants
- 5 Soutenir, collaborer et s'engager avec les parties prenantes dans la lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants
- 6 Fournir des rapports annuels sur la mise en œuvre du Code de Conduite

Contacts presse :

ECPAT Luxembourg
E-mail : t.kauffmann@ecpat.lu
Téléphone : (+352) 26 27 08 09

LuxairGroup
E-mail : communication.presse@luxairgroup.lu
Téléphone : (+352) 2456 4281

A propos d'ECPAT Luxembourg Asbl

ECPAT Luxembourg Asbl a pour objet de lutter contre l'exploitation sexuelle des enfants à des fins commerciales. Elle soutient des projets de prévention, de réhabilitation et de réinsertion en faveur des enfants vulnérables et/ou victimes d'exploitation sexuelle dans différents pays du Sud. Par ailleurs, ECPAT Luxembourg Asbl mène au Grand-Duché des actions de sensibilisation dans le cadre de la lutte contre l'exploitation sexuelle et commerciale des enfants. www.ecpat.lu

Signalez en ligne l'exploitation sexuelle des enfants : www.childprotection.lu

A propos de LuxairGroup

LuxairGroup est la principale compagnie active dans le domaine de l'aviation au Luxembourg.

Le Groupe comprend quatre divisions: Luxair Luxembourg Airlines, qui opère des vols réguliers vers plus de 20 destinations européennes, son voyageur LuxairTours qui dessert une quarantaine de destinations en Europe et alentour, LuxairCARGO, le spécialiste luxembourgeois de la manutention du fret aérien et LuxairServices, sa division de services aéroportuaires.

Communiqué de presse



Luxembourg, le 26 mai 2016

LuxairGroup fonde ses activités sur ses trois valeurs fondamentales - la passion, l'attention à autrui, la responsabilité - pour développer des services qui mettent le consommateur au premier plan et pour construire une entreprise solide et fiable grâce à un dialogue ouvert et transparent avec les employés. LuxairGroup s'engage à servir l'économie locale et régionale tout en préservant l'environnement et en protégeant les populations et les ressources naturelles dans les destinations desservies. Plus d'informations : www.luxairgroup.lu

A propos de The Code

The Code (Code de conduite pour la protection des enfants contre l'exploitation sexuelle dans le cadre des voyages et du tourisme) est une initiative multipartite de tourisme responsable axée sur les activités propres aux voyages et au tourisme. Le Code de conduite a pour but de sensibiliser les professionnels du tourisme et de leur fournir les outils et le support nécessaires à la prévention de l'exploitation sexuelle des enfants. Plus d'informations: www.thecode.org

Communiqué de presse



Luxembourg, le 26 mai 2016

Luxembourg: LuxairGroup reinforces its commitment to child protection by signing the Code of Conduct

LuxairGroup has been collaborating with ECPAT Luxembourg since 2009 and has signed the Code of Conduct to protect children from sexual exploitation in Travel and Tourism.

The Code of Conduct was created by the ECPAT network in collaboration with the WTO² in 1996, as an international instrument to protect children from sexual exploitation in travel and tourism. The Code of Conduct has been managed by the tourism industry since 2004 and brings together responsible players in tourism worldwide. Members of the Code of Conduct commit themselves to meeting 6 criteria, in terms of implementation of policies and procedures, as well as staff training courses and joining forces to bring an end to the sexual exploitation of children.

LuxairGroup has supported ECPAT Luxembourg's actions since 2009 and decided to become more actively involved in child protection alongside other tourism industry players in 2016. *"By signing the Code, LuxairGroup is displaying its firm conviction that the tourism industry must take action alongside the governments and civil society to ensure that children are protected against any kind of exploitation,"* commented Adrien Ney, President and Chief Executive Officer of LuxairGroup.

LuxairGroup will continue to work closely alongside ECPAT Luxembourg in order to implement the Code's principles, as ECPAT has developed specific training courses and can help the company implement clear procedures for all staff members. *"No one can turn a blind eye to child exploitation and all staff members must know what to do if they are faced with this situation."*, assured Victor Gillen, President of ECPAT Luxembourg Board.

LuxairGroup wants to show its commitment to child protection by complying with and implementing the Code of Conduct's 6 criteria:

- 1 To establish a policy and procedures against sexual exploitation of children



² World Tourism Organisation

Communiqué de presse



Luxembourg, le 26 mai 2016

- 2 Train employees in children's rights, prevention of sexual exploitation and how to report suspected cases
- 3 Include a clause in all contracts throughout the value chain stating a common repudiation and a zero tolerance of sexual exploitation of children
- 4 Provide information for travelers on children's rights, the prevention of sexual exploitation of children and how to report suspected cases
- 5 Support, collaborate & engage stakeholders in the prevention of sexual exploitation of children
- 6 Report annually on the implementation of the Code of Conduct

Press Contact:

ECPAT Luxembourg
E-mail: t.kauffmann@ecpat.lu
Telephone: (+352) 26 27 08 09

LuxairGroup
E-mail :
communication.presse@luxairgroup.lu
Telephone: (+352) 2456 4281

About ECPAT Luxembourg Asbl

ECPAT Luxembourg Asbl combats the sexual exploitation of children for commercial purposes. It supports prevention, rehabilitation and reintegration projects for vulnerable children and/or victims of sexual exploitation in various southern countries. Furthermore, ECPAT Luxembourg Asbl carries out awareness-raising campaigns in the Grand-Duchy of Luxembourg in order to fight against sexual and commercial exploitation of children: www.ecpat.lu
To report sexual exploitation of children go on: www.childprotection.lu

About LuxairGroup

LuxairGroup is the main aviation company active in the aviation segment in Luxembourg.

The Group has four business units: Luxair Luxembourg Airlines, which operates scheduled flights to over 20 European destinations; LuxairTours, its tour operator with about forty destinations in and around Europe; LuxairCARGO, Luxembourg's main air-freight handler; and LuxairServices, the Group's airport services unit.

Communiqué de presse



Luxair
G R O U P

Luxembourg, le 26 mai 2016

LuxairGroup's activities are based on three fundamental values: passionate, caring and responsible. These values ensure that customer-centric services are developed and that the foundations of a solid and reliable company are built on open and transparent dialogue with staff members. LuxairGroup is also committed to serving the local economy, whilst protecting the environment and human and natural resources at the destinations operated. More information is available on www.luxairgroup.lu

About The Code

The Code (short for the Code of Conduct for the Protection of Children from Sexual exploitation in Travel and Tourism) is an industry-driven responsible tourism initiative with a mission to provide awareness, tools and support to the tourism industry in order to prevent the sexual exploitation of children. More information is available on www.thecode.org

Communiqué de presse



Luxembourg, le 26 mai 2016

Luxembourg: LuxairGroup verstärkt sein Engagement zum Schutz von Kindern und unterzeichnet den Verhaltenskodex

LuxairGroup, seit 2009 ein Partner von ECPAT Luxembourg, unterzeichnet den Verhaltenskodex zum Schutz der Kinder vor sexueller Ausbeutung auf Reisen und im Tourismus

Der Verhaltenskodex („The Code“), der 1996 von ECPAT in Zusammenarbeit mit der WTO³ und der Tourismusbranche geschaffen wurde, ist ein internationales Instrument zum Schutz der Kinder vor sexueller Ausbeutung auf Reisen und im Tourismus. Geleitet wird der Verhaltenskodex seit 2004 von der Tourismusbranche und vereint verantwortungsbewusste Akteure des Tourismus aus der ganzen Welt. Anhand von sechs Kriterien wie der Einführung von Richtlinien und Verfahren sowie auch von Schulungen für Mitarbeiter, verpflichten sich die Mitglieder des Verhaltenskodexes mit vereinten Kräften der sexuellen Ausbeutung von Kindern ein Ende zu setzen.

LuxairGroup, die seit 2009 ECPAT Luxembourg unterstützt, hat sich 2016 dazu entschlossen, sich an der Seite von anderen Akteuren im Tourismus aktiver für den Schutz von Kindern einzusetzen. *„Mit der Unterzeichnung des Codes zeigt LuxairGroup seine Überzeugung, dass die Tourismusbranche zusammen mit den Regierungen und der Gesellschaft aktiv werden muss um den Schutz von Kindern gegen jegliche Art von Ausbeutung zu gewährleisten“*, betont Adrien Ney, Vorstandsvorsitzender und Geschäftsführer der LuxairGroup.

Um die Grundätze des Codes umzusetzen, wird LuxairGroup weiterhin eng mit ECPAT Luxembourg zusammenarbeiten. ECPAT hat Schulungen in diesem Bereich entwickelt und kann auch bei der Einführung von klaren Richtlinien für alle Mitarbeiter behilflich sein. *„Niemand kann eine Situation ignorieren in der ein Kind ausgebeutet wird, und es ist wichtig dass jeder Mitarbeiter weiß, wie man sich in einer solchen*

³ World Tourism Organisation

Communiqué de presse



Luxembourg, le 26 mai 2016

Situation zu verhalten hat.“, sagte Victor Gillen, Präsident des Verwaltungsrates der ECPAT Luxembourg.

LuxairGroup verpflichtet sich heute folgende sechs Punkte des Verhaltenskodexes zum Schutz von Kindern zu respektieren und umzusetzen:

- 1 Festlegung von klaren unternehmenspolitischen Leitlinien und Vorgehensweisen gegen die sexuelle Ausbeutung von Kindern.
- 2 Schulung der Mitarbeiter in Bezug auf die Rechte von Kindern, die Prävention von sexueller Ausbeutung und die Meldung von Verdachtsfällen.
- 3 Aufnahme einer Klausel in die Verträge innerhalb der gesamten Wertschöpfungskette mit Hinweis auf eine gemeinsame Ablehnung und Nulltoleranzpolitik in Bezug auf sexuelle Ausbeutung von Kindern.
- 4 Bereitstellung von Informationen für Reisende über die Rechte von Kindern, die Prävention von sexueller Ausbeutung von Kindern und die Möglichkeit Verdachtsfälle zu melden.
- 5 Unterstützung, Kooperation und Einbeziehung des Engagements von Kooperationspartnern und anderen Akteuren im Hinblick auf die Prävention von sexueller Ausbeutung von Kindern.
- 6 Jährliche Berichterstattung an The Code über die Umsetzung des Kinderschutzkodexes und der entsprechenden Aktivitäten.

Pressekontakt :

ECPAT Luxembourg
Mail: t.kauffmann@ecpat.lu
communication.presse@luxairgroup.lu
Telefon: : (+352) 26 27 08 09

LuxairGroup
Mail:

Telefon : (+352) 2456 4281

Communiqué de presse



Luxembourg, le 26 mai 2016

Über ECPAT Luxembourg (Verein ohne Gewinnzweck)

ECPAT Luxembourg Asbl setzt sich gegen kommerzielle und sexuelle Ausbeutung von Kindern ein. Sie unterstützt Projekte zur Prävention, Rehabilitation und Wiedereingliederung von gefährdeten oder sexuell missbrauchten Kindern in verschiedenen südlichen Ländern. Darüber hinaus führt ECPAT Luxembourg im Großherzogtum Sensibilisierungsaktionen im Kampf gegen sexuelle und kommerzielle Ausbeutung von Kindern durch:
www.ecpat.lu

Melden Sie online Verdachtsfälle von sexueller Ausbeutung von Kindern:
www.childprotection.lu

Über LuxairGroup

LuxairGroup ist Luxemburgs führende Gesellschaft im Bereich der Luftfahrt. Die Gruppe setzt sich aus vier Geschäftsbereichen zusammen: Luxair Luxembourg Airlines, die Linienfluggesellschaft mit über 20 europäischen Zielen, LuxairTours, der Reiseveranstalter mit rund 40 Destinationen in und um Europa, LuxairCARGO, dem Haupt-Luftfrachtunternehmen am Flughafen Luxemburg, und LuxairServices, der Sparte für Flughafen-Dienstleistungen. LuxairGroup baut seine Tätigkeit auf den drei Kernwerten *Passionate*, *Caring* und *Responsible* auf, mit dem Ziel, den Kunden in den Mittelpunkt zu stellen, ein starkes und sicheres Unternehmen durch den offenen und transparenten Dialog mit den Mitarbeitern zu schaffen, die lokale und regionale Wirtschaft voranzutreiben und dabei die Umwelt und die natürlichen Ressourcen zu schonen sowie den Bewohnern der angeflogenen Zielgebiete respektvoll zu begegnen. Weitere Informationen finden Sie unter www.luxairgroup.lu

Über The Code

The Code ist die Kurzform von „The Code of Conduct for the Protection of Children from Sexual Exploitation in Travel and Tourism“ (Verhaltenskodex zum Schutz der Kinder vor sexueller Ausbeutung auf Reisen und im Tourismus). Es handelt sich dabei um eine Organisation verantwortungsvoller Akteure aus der Tourismusbranche, die sich zum Ziel gesetzt haben, die Tourismusindustrie für die Gefahren der sexuellen Ausbeutung von Kindern zu sensibilisieren sowie erforderliche Mittel und Unterstützung für die Prävention der sexuellen Ausbeutung von Kindern bereitzustellen. Weitere Informationen finden Sie unter www.thecode.org